

**A Study of the Strategies of Suggestion Used by Jordanian
and American Undergraduate University Students and
Designing Relevant Pedagogical Content**

دراسة إستراتيجيات الإقتراح التي يستعملها الطلاب الأردنيون والأمريكيون في
المرحلة الجامعية وتصميم محتوى تعليمي ذي صلة

By

Rana Saeed Mohammed

Supervisor

Professor Oqlah Smadi

Department of Curriculum and Instruction

Faculty of Education

Yarmouk University

2017

Authorization

I, Rana Saeed Mohammed, authorize Yarmouk University to provide copies of my dissertation to libraries, establishments, associations or individuals interested in this work when required.

Name: Rana Saeed Mohammed

Signature:.....

Date: 20/3/2017

© Arabic Digital Library-Yarmouk University

Abstract

Mohammed , Rana Saeed Mohammed. (2017). A Study of the Strategies of Suggestion Used by Jordanian and American Undergraduate University Students and Designing Relevant Pedagogical Content. Ph.D. Dissertation, Yarmouk University. (Supervisor: Professor Oqlah Smadi).

The main aim of this study was to compare and contrast the strategies used by Jordanian and American undergraduate university students when expressing and responding to suggestions. In specific, the study aimed at investigating the most frequent suggestion strategies used by Jordanian and American undergraduate university students for making and responding to suggestions, the similarities and differences between the strategies used by both groups of participants, and the effect of gender and language status on the strategies used by the participants. It also attempted to provide relevant pedagogical content.

To this end, sixty undergraduate university students, thirty undergraduate Jordanian university students of various majors studying at Philadelphia University, and thirty undergraduate American university students of various majors studying at The State University of New York were asked to complete a Discourse Completion Test (DCT). The DCT consisted of eight situations for making suggestions and eight situations for responding to suggestions. A total of 1440 utterances were categorized and analyzed descriptively using percentages.

The results of the study revealed that the Jordanian and American participants tended to use varied strategies when expressing suggestions and similar strategies when responding to suggestions. The data also showed that the gender variable was statistically insignificant in making suggestions. Moreover, language status appeared to be significant. The results were attributed to the different social and cultural backgrounds of the participants. The study offered some pedagogical recommendations and others for contrastive pragmatic studies. A pedagogical content was also designed to teach suggestions.

Key words: Contrastive Pragmatics; Pragmatic Competence; Speech Act; Suggestion Strategies.

Abstract in Arabic

الملخص

محمد، رنا سعيد محمد. دراسة إستراتيجيات الإقتراح التي يستعملها الطلاب الأردنيون و الأمريكيون في المرحلة الجامعية و تصميم محتوى تعليمي ذي صلة. أطروحة دكتوراه، جامعة اليرموك 2017. (المشرف: أ.د. عقلة الصمادي).

تهدف هذه الدراسة إلى مقارنة الإستراتيجيات التي يوظفها الطلبة الأردنيون و الأمريكيون في مرحلة الدراسة الجامعية الاولى لإعطاء الإقتراحات و الرد عليها. كما و تسعى هذه الدراسة الى معرفة اثر الجنس و الحالة اللغوية على اختيار هذه الاستراتيجيات، بالإضافة الى تصميم محتوى لغوي لتدريس هذه الوظيفة اللغوية.

تتكون عينة الدراسة من 60 طالبا جامعيًا: 30 طالبا أردنيا من جامعة فيلادلفيا و 30 طالبا أمريكيا من جامعة ولاية نيويورك، و تم جمع البيانات بواسطة اختبار يحوي على 8 مواقف لإعطاء الإقتراح و 8 مواقف للرد عليه، و كما تم ايضا تصنيف 1440 إجابة و تحليلها تباعا.

أظهرت نتائج الدراسة أن الطلبة الأردنيون و كذلك الطلبة الأمريكيون يميلون إلى إستعمال إستراتيجيات مختلفة لتقديم الإقتراح، لكنهم يميلون إلى إستخدام إستراتيجيات متشابهة عند الرد على الإقتراح. كما اوضح تحليل البيانات عدم ارتباط الجنس بنوع الاستراتيجية التي يتم اختيارها. اما في ما يتعلق بالحالة اللغوية، فقد اظهرت نتائج الدراسة ان هنالك ارتباط بين الحالة اللغوية و نوع الاستراتيجية التي يختارها الطلبة. و يمكن ان تعزى هذه النتائج الى الخلفية الاجتماعية و اللغوية للطلبة المشاركين في الدراسة. و قد خلصت هذه الدراسة الى مجموعة من التوصيات المتعلقة بتدريس هذه الوظائف اللغوية عند تعلم لغة اجنبية اضافة الى مقترحات للباحثين. كما و قدمت هذه الدراسة نشاطات تعليمية قد تكون مفيدة لعملية تعلم و تعليم هذه الوظيفة اللغوية.

الكلمات المفتاحية: البراجماتية التقابلية، الكفاءة البراجماتية، التعبير الوظيفي، استراتيجيات الاقتراح.